



Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

1. **DOUBLE STACVED MAGNETS & HIGH POWER MOTOR ASSEMBLY** : Powerful design to produce loud & tight bass response.
2. **DUAL LAYER, FIBER REINFORCED ELASTIC POLYMER SURROUND** : Precisely controls the huge power handling and extended excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability.
3. **IMPP™ COMPOSITE SEAMLESS CONE** : with its appropriate inner loss to reduce distortion, reproduces rich bass sound.
4. **EXTENDED EXCURSION DESIGN** : Provides longer travel (excursion) to create seriously loud bass.
5. **4-LAYER, LONG VOICE COIL DESIGN** : High power and long excursion capability for deeper, louder, more impactful bass.
6. **EXTENDED POLE YOKE** : Greatly improves linearity during large excursions by expanding the magnetic field.
7. **VENTED POLE YOKE** : allows for better heat dissipation and increased power handling.
8. **INTEGRATED SINGLE SIDED TERMINAL DESIGN (D4 models)** : The connections for both voice coils are on one side, making it easier to connect and install the subwoofer.

1. **DOUBLE AIMANTS ET MOTEUR HAUTE PUISSANCE** : Conception pour produire une réponse des basses forte et puissante.
2. **ENCADREMENT SURROUND EN POLYMER ELASTIQUE ET FIBRES RENFORCEES, DOUBLE COUCHE** : Contrôle précis de la tenue en puissance et course étendue, se traduisant par une réponse des basses plus forte et mieux contrôlée, avec une meilleure fiabilité.
3. **CONE COMPOSITE IMPP™ SANS SOUDURE** : avec une perte interne optimisée pour réduire les distorsions afin de reproduire toute la richesse de l'extrême-grave.
4. **CONCEPTION À COURSE LONGUE** : est désigné pour permettre à la résistance d'entrée d'atteindre une plus large linéarité de rendement.
5. **BOBINE MOBILE LONGUE, À 4 COUCHES** : Puissance élevée et course étendue donnant des basses plus profonds, plus forts et plus puissants.
6. **LA PIÈCE POLAIRE ALLONGÉE** : avec sa capacité d'élargir le champ magnétique, assure une meilleure linéarité de rendement aux niveaux d'entrée élevée.
7. **LA CULASSE À PÔLES À PRISES D'AIR** : permet une circulation d'air dans le circuit magnétique pour assurer une meilleure dissipation de chaleur.
8. **CONCEPTION DU TERMINAL A UN COTE INTERGRE (modèles D4)** : Les connexions pour les deux bobines mobiles sont situées sur le même côté rendant ainsi plus facile le raccordement et l'installation du haut-parleur de graves.

1. **CONJUNTO DE MAGNETIZADA DE DOS CAPAS Y MOTOR DE ALTA POTENCIA** : Eficaz diseño para generar una respuesta de graves alta y ajustada.
2. **SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORZADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Control preciso del uso de enorme potencia y recorrido ampliado, dando como resultado una respuesta más controlada y sonora de los graves con una durabilidad mejorada.
3. **CONO SIN COSTURA COMPUESTO IMPP™** : con una pérdida interna adecuada para reducir la distorsión de los sonidos, reproduce sonidos graves ricos.
4. **DISEÑO DE RECORRIDO AMPLIADO** : diseñados para obtener una resistencia de entrada para lograr una mayor linealidad de excursión.
5. **DISEÑO DE BOINA MÓVIL DE ALTAVOZ LARGA DE 4 CAPAS** : Elevada potencia y gran capacidad de recorrido para graves más profundos, sonoros y sorprendentes.
6. **YUGO DE DESVIACIÓN DE LA POLARIDAD PROYECTADA** : con esta habilidad de ampliar el campo magnético, mejora grandemente la linealidad durante una gran excursión a niveles de entrada altos.
7. **YUGO POLAR VENTILADO** : permite la circulación del aire en los circuitos magnéticos para facilitar una mejor disipación del calor.
8. **DIBUJO DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO (modelos D4)** : Las conexiones para ambas las bobinas de voz se encuentran en un solo lado, tornando fácil la conexión y la instalación del subwoofer.

1. **MAGNETIZADA EMPILHADA DUPLAMENTE E MOTOR DE ELEVADA POTÊNCIA** : Design potente para produzir uma resposta nos graves elevada e perfeita.
2. **SURROUND DE POLÍMERO ELÁSTICO REFORÇADO DE FIBRA, DE CAMADA DUPLA** : Controla com precisão a enorme potência emitida e o percurso alargado, resultando numa resposta nos graves mais elevada, mais controlada, com maior durabilidade.
3. **CONE SEM COSTURA COMPOSTO IMPPTM** : com sua perda interna apropriada para reduzir a distorção, reproduz um excelente som grave.
4. O projeto de **DESIGN DE PERCURSO ALARGADO** : atende à resistência de entrada e aumenta a linearidade nos momentos de grande amplitude.
5. **DESIGN DE BOBINE DE VOZ LONGA COM 4 CAMADAS** : Elevada potência e capacidade de percurso prolongada para a obtenção de graves mais profundos, mais altos e com maior impacto.
6. **A BOBINE DE DEFLEXÃO AVANÇADA** : com a sua capacidade de expandir o campo magnético, melhora sensivelmente a linearidade durante a execução de níveis de elevada intensidade.
7. **A FORQUILHA VENTILADA** : faz com que o fluxo de ar dentro do circuito magnético seja suave, e aumenta a eficiência de dissipação do calor.
8. **DESIGN DE TERMINAL UNILATERAL INTEGRADO (modelos D4)** : As conexões para ambas as bobinas de voz encontram-se em um só lado, tornando fácil a conexão e a instalação do subwoofer.

- To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
- At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.
- PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
- Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
- Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
- If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.

Wash hands after handling.

- Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
- Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.
- Afin d'éviter d'abîmer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
- Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
- Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Ce type de haut-parleurs est prévu de fonctionner uniquement en clos (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la conditionci-dessus n'est pas prise en compte le haut-parleur pourrait subir des dégâts non réversibles.

- Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.
- Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.
- Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores de potencia nominal de entrada de este altavoz.
- Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
- Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
- Si este producto se utilizara en condiciones al descubierto (sin una caja), el amortiguamiento insuficiente generará un sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.

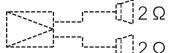
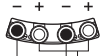
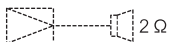
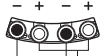
- Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
- Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume.
- A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
- **Nunca** ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
- Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.
- Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o abafamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

● ESPECIFICAÇÕES

Model	Size	Nominal power	Max.music power	Nominal impedance	Sensitivity	Frequency response	Magnet weight	Displacement
Modèle	Taille	Puissance nominale	Puissance musicale maximum	Impédance nominale	Sensibilité	Bande passante	Poids aimant	Déplacement
Modelo	Tamanho	Potencia nominal	Máxima potencia de música	Impedancia nominal	Sensibilidad	Respuesta de frecuencia	Peso del ímán	Desplazamiento
Modelo	Tamanho	Potência nominal	Potência máxima da música	Impedância nominal	Sensibilidade	Resposta de frequência	Peso do magneto	Deslocamento
TS-W309S4	12" (30 cm)	400 W	1 400 W	4 Ω	94 dB ±1,5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 220 Hz (−20 dB in car, input: 1 W)	2 100 g (74 oz)	0,064 cuft 1,82 liters
TS-W309D4	12" (30 cm)	400 W	1 400 W	dual 4 Ω	94 dB ±1,5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 220 Hz (−20 dB in car, input: 1 W)	2 100 g (74 oz)	0,064 cuft 1,82 liters
TS-W259S4	10" (25 cm)	350 W	1 200 W	4 Ω	92 dB ±1,5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 280 Hz (−20 dB in car, input: 1 W)	1 510 g (53 oz)	0,043 cuft 1,23 liters
TS-W259D4	10" (25 cm)	350 W	1 200 W	dual 4 Ω	92 dB ±1,5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 280 Hz (−20 dB in car, input: 1 W)	1 510 g (53 oz)	0,043 cuft 1,23 liters

Model Modelo Modelo	Revc (Ω)	Levc (mH)	Fs (Hz)	Qms	Qes	Qts	Vas (cu.ft) (liters)	Rms (N.S/m)	Mms (g)	Cms (m/N)	Diam (inch) (mm)	BL (T.m)	Xmax (inch) (mm)
TS-W309S4	3.0	2.33	39.5	12.47	0.69	0.66	1.07 30.14	4.333	217.79	7.5×10^{-5}	10.2 257	15.73	0.41 10.4
TS-W309D4	dual 3.0	3.79 (8 Ω) 0.94 (2 Ω)	37.2	11.86	0.87	0.81	1.19 33.79	4.312	218.80	8.4×10^{-5}	10.2 257	19.39 (8 Ω) 9.70 (2 Ω)	0.45 11.5
TS-W258S4	3.0	1.9	48.2	11.13	0.91	0.84	0.50 14.02	3.874	142.35	7.7×10^{-5}	8.3 211	12.30	0.34 8.6
TS-W259D4	dual 3.4	3.82 (8 Ω) 0.96 (2 Ω)	48.0	11.64	1.09	1.00	0.52 14.63	3.566	137.51	8.0×10^{-5}	8.3 211	16.54 (8 Ω) 8.27 (2 Ω)	0.47 12.0

● CONEXÃO DVC (BOBINA DE VOZ DUAL)

Connection Connexion Conexión Conexões	Speaker wiring Câblage des haut-parleurs Conexión de los alambres de los altavoces Ligações do altolante	Advantage Avantage Ventajas Vantagem
4 Ω Bridged mono (Paralel) 4 Ω Mono pontée (Parallèle) 4 Ω Sistema monofónico pondeado (Paralela) 4 Ω Mono em ponte (Paralelo) 	8 Ω Wiring 8 Ω Câblage 8 Ω Conexión de los alambres 8 Ω Ligações  8 Ω (D4)	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade
2 Ω Stereo 2 Ω Stéréo 2 Ω Sistema estéreo-fónico 2 Ω Estéreo 	2 Ω or 4 Ω Wiring 2 Ω ou 4 Ω Câblage 2 Ω o 4 Ω Conexión de los alambres 2 Ω ou 4 Ω Ligações  2 Ω (D4)	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade Good for channel separation La meilleure separation des canaux Apropiado para la separación de canal Bom para separação de canais
2 Ω Bridged mono 2 Ω Mono pontée 2 Ω Sistema monofónico pondeado 2 Ω Mono em ponte 	2 Ω Wiring 2 Ω Câblage 2 Ω Conexión de los alambres 2 Ω Ligações  2 Ω (D4)	Good for higher sensitivity Une sensibilité plus élevée Apropiado para una mayor sensibilidad Bom para maior sensibilidade Notice : Verify that your amplifier can operate in 2 Ω mono configuration. Remarque : Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 2 Ω. Aviso : Asegurese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 2 Ω. Nota : Verifique se o seu amplificador pode operar em configuração mono de 2 Ω.

⚠ **CAUTION:** Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.

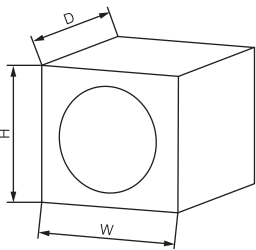
⚠ **ATTENTION:** Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.

⚠ **PRECAUTION:** Nunca conecta una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.

⚠ **PRECAUÇÃO:** Nunca ligue apenas um fio de voste altalante de Bobina de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.

● RECOMMENDED ENCLOSURE DIMENSIONS
 ● DIMENSIONS RECOMMANDEES POUR L'ENCEINTE
 ● DIMENSIONES RECOMENDADAS DE LA CAJA
 ● DIMENSÕES RECOMENDADAS DA CAIXA

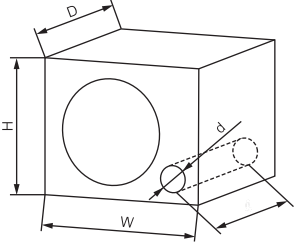
■ Sealed
 ■ Clos
 ■ Vedada
 ■ Vedada



Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	Volume Volume Volumen Volume
TS-W309S4／TS-W309D4	15-5/8" (396 mm)	15-5/8" (396 mm)	12-3/8" (314 mm)	1.25 cu.ft (35.4 liters)
TS-W259S4／TS-W259D4	13-7/8" (351 mm)	13-7/8" (351 mm)	10-5/8" (269 mm)	0.8 cu.ft (22.6 liters)

Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W309S4／TS-W309D4	0.85 cu.ft (24.1 liters)	1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.75 cu.ft (49.5 liters)
TS-W259S4／TS-W259D4	0.65 cu.ft (18.4 liters)	0.8 cu.ft (22.6 liters)	1.25 cu.ft (35.4 liters)

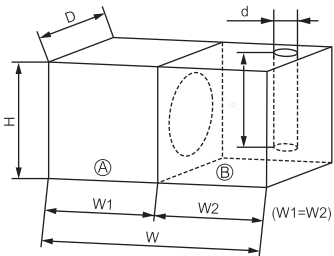
■ Ported
 ■ Transféré



Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	d × ℓ	Volume Volume Volumen Volume
TS-W309S4 TS-W309D4	18-1/8" (461 mm)	14-5/8" (373 mm)	13-1/4" (338 mm)	3" Dia. (ϕ 76 mm) × 5.5" (140 mm) 3" Dia. (ϕ 76 mm) × 5" (127 mm)	1.5 cu.ft (42.5 liters)
TS-W259S4 TS-W259D4	15-5/8" (396 mm)	13-7/8" (353 mm)	12-3/8" (314 mm)	3" Dia. (ϕ 76 mm) × 7.5" (191 mm) 3" Dia. (ϕ 76 mm) × 8" (203 mm)	1.1 cu.ft (31.1 liters)

Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W309S4／TS-W309D4	1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.5 cu.ft (42.5 liters)	2.0 cu.ft (56.6 liters)
TS-W259S4／TS-W259D4	0.9 cu.ft (25.5 liters)	1.1 cu.ft (31.1 liters)	1.5 cu.ft (42.5 liters)

■ Bandpass
 ■ Passe-bande
 ■ Pasabanda
 ■ Bandpass



Model Modèle Modelo Modelo	W	H	D	d × ℓ	Volume Volume Volumen Volume
TS-W309S4 TS-W309D4	19" (481 mm)	15-1/8" (385 mm)	15-1/8" (385 mm)	3" Dia. (ϕ 76 mm) × 4.5" (114 mm)	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)
TS-W259S4 TS-W259D4	17-3/4" (449 mm)	13-1/8" (332 mm)	13-1/8" (332 mm)	3" Dia. (ϕ 76 mm) × 6.5" (165 mm)	Ⓐ 0.6 cu.ft (17.0 liters) Ⓑ 0.6 cu.ft (17.0 liters)

Model Modèle Modelo Modelo	Tight Tigrít Ajustada Ajustada	Recommended Recommandé Recomendada Recomendada	Deep Profondeur Profunda Profunda
TS-W309S4 TS-W309D4	Ⓐ 0.7 cu.ft (19.8 liters) Ⓑ 0.7 cu.ft (19.8 liters)	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)	Ⓐ 1.1 cu.ft (31.1 liters) Ⓑ 1.1 cu.ft (31.1 liters)
TS-W259S4 TS-W259D4	Ⓐ 0.45 cu.ft (12.7 liters) Ⓑ 0.45 cu.ft (12.7 liters)	Ⓐ 0.6 cu.ft (17.0 liters) Ⓑ 0.6 cu.ft (17.0 liters)	Ⓐ 0.8 cu.ft (22.6 liters) Ⓑ 0.8 cu.ft (22.6 liters)

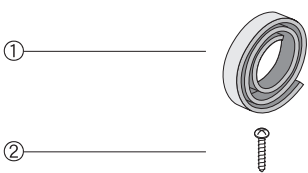
※ W, W1, W2, D, H : External Dimensions
 PIONEER recommends the speaker enclosure be manufactured with 3/4" MDF particle board.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensions externes
 PIONEER recommande que le coffret du haut-parleur soit fait de panneau d'aggloméré MDF de 19 mm.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensiones externas
 PIONEER recomienda que el gabinete del altavoz sea elaborado con madera multilaminar de 19 mm MDF.
 ※ W, W1, W2, D, H : Dimensões externas
 A PIONEER recomenda que a caixa de som seja fabricada com placas de partículas 19 mm MDF.

● TEMPLATE
 ● CALIBRE
 ● PLANTILLA
 ● GABARITO

● HOW TO INSTALL
 ● MODE D'INSTALLATION
 ● INSTALACION
 ● COMO INSTALAR

Sound-absorbing material on all the inner surfaces.
Matériau insonorisant sur chaque surfaces à l'intérieur.
El material de absorción de sonido se encuentra en todas las superficies internas.
Material com propriedades de absorção do som em todas as superfícies mais interiores.

● PARTS INCLUDED
 ● PIECES COMPRISES
 ● PIEZAS INCLUIDAS
 ● PECAS INCLUIDAS



Model Modèle Modelo Modelo	Cutout hole Orifice de découpe Agujero cortado Furo de corte	Mounting depth Profondeur d'encastrement Profundida de montaje Profundidade de montagem
TS-W309S4／TS-W309D4	ϕ 283 (11-1/8" Dia.)	153 (6)
TS-W259S4／TS-W259D4	ϕ 235 (9-1/4" Dia.)	141 (5-1/2)

Register your product at
 Enregistrez votre produit au
<http://www.pioneerelectronics.com>
<http://www.pioneerelectronics.ca>

